

**COMUNE TORINO - ITER***Bando di gara n. 14/2010***SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE****I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO – ITER – UFFICIO ACQUISTI		
<b>Indirizzo postale:</b> VIA REVELLO 18		
Città: TORINO	Codice postale: 10139	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> All'attenzione di Rag. Carlo Scati/sig. Alberto Fagiano		Telefono: +39 (011) 442-9149 /9150 Fax: +39 (011) 442-9111
Posta elettronica: carlo.scati@comune.torino.it		Sito internet: www.comune.torino.it/bandi

**I.3) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE**

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - ITER - UFFICIO PROTOCOLLO		
<b>Indirizzo postale:</b> VIA REVELLO 18		
Città: TORINO	Codice postale: 10139	Paese: ITALIA

**I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'**

Autorità regionale o locale
-----------------------------

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO****II.1) DESCRIZIONE**

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



<b>II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amm.azione aggiudicatrice:</b> PROCEDURA APERTA		
<b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi</b>		
(a) Lavori	(b) Forniture	(c) Servizi • Categoria di servizi <b>27</b> Luogo principale di esecuzione: art. 1 del capitolato
<b>II.1.3) L'avviso riguarda:</b> un appalto pubblico •		
<b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti</b> <i>SERVIZI DI PULIZIA, DI COLTIVAZIONE, MANTENIMENTO DI APPEZZAMENTI DI TERRENO, DI ALLEVAMENTI, DI ATTIVITA' EDUCATIVE E CONCESSIONE LOCALI PER GESTIONE GREEN HOSTEL E SERVIZI DI RISTORAZIONE.</i> CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): N. <del>59271</del> <b>055301499A</b>		
<b>II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)</b>		
	<b>Vocabolario principale</b>	<b>Vocabolario supplementare (se pertinente)</b>
<b>Oggetto principale</b>	<b>80000000</b>	
<b>II.1.8) Divisione in lotti</b> <span style="float: right;"><b>si no •</b></span>		
In caso affermativo, le offerte vanno presentate per		
un solo lotto	uno o più lotti	tutti i lotti

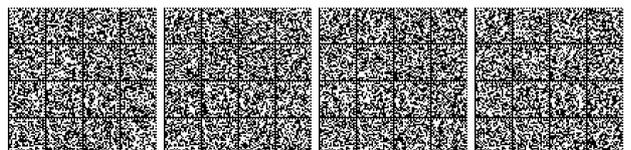
**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**

<b>II.2.1) Quantitativo o entità totale - I.V.A. esclusa:</b> € 767.100,00
<b>II.2.2) Opzioni</b> Numero di rinnovi possibile : <b>01</b>

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

Periodo in mesi: <b>36</b> (dall'aggiudicazione dell'appalto)
---

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



### SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

#### III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste** (se del caso): artt. 14 e 15 del capitolato.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia** : FINANZIAMENTO: MEZZI DI BILANCIO PAGAMENTO. ART. 26 DEL CAPITOLATO

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto**: ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.

#### III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

##### III.2.1) Situazione personale degli operatori

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 12 del capitolato

##### III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art 12 del capitolato.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 12 del capitolato.

##### III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art 12 del capitolato.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art.12 del capitolato.

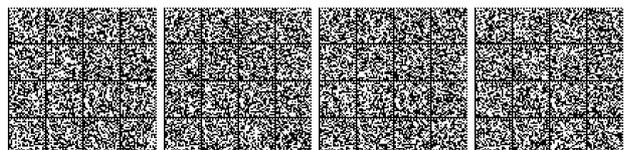
### SEZIONE IV: PROCEDURE

#### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

##### IV.1.1) Tipo di procedura

APERTA

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

<b>IV.2.1) Criteri di aggiudicazione</b>
<b>Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati nell'art 13. del capitolato speciale</b>

**IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**

<b>IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: N. 14/2010</b>
<b>IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare</b>
Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti Data: 19/01/2011
Documenti a pagamento <span style="float: right;"><b>no</b></span> Il capitolato speciale è in visione presso l'Ufficio Acquisti – n. 5 di ITER – Via Revello 18 10139 Torino. Tel +39(011)4429150, e può essere richiesto in copia previo pagamento delle spese di riproduzione. Lo stesso può essere richiesto all'indirizzo e-mail: <a href="mailto:alberto.fagiano@comune.torino.it">alberto.fagiano@comune.torino.it</a> Il Capitolato è inoltre scaricabile dal sito internet <a href="http://www.comune.torino.it/bandi">www.comune.torino.it/bandi</a>
<b>IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione</b> Data: 26/01/2011 <span style="margin-left: 100px;">Ora: 14,00</span>
<b>IV.3.6) Lingua/e utilizzabile/i per la presentazione delle domande di partecipazione: ITALIANO</b>

*\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*



**SEZIONE V: ALTRE INFORMAZIONI****V.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI**

Il bando integrale e' stato trasmesso alla gazzetta ufficiale delle comunità europee in data 18/11/2010

Gli operatori economici per essere ammessi alla gara dovranno presentare entro il termine stabilito:

istanza di ammissione alla gara, redatta in bollo o in carta semplice per i soggetti esenti, indirizzata al "Presidente di I.T.E.R." sottoscritta dal legale rappresentante della ditta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento d'identità del sottoscrittore ai sensi dell'art. 38, comma 3, D.P.R. 445 del 28.12.2000, come indicato nell'art. 12 del capitolato speciale d'appalto.

Ai sensi dell'art. 46 del Codice Unico Appalti, ITER4, si riserva la facoltà, nei limiti previsti dagli articoli da 38 a 45 del Codice Unico Appalti di richiedere integrazioni o chiarimenti in ordine al contenuto dei certificati, documenti e dichiarazioni presentati.

Il possesso dei requisiti indicati nell'art. 12 del capitolato speciale dovrà essere comprovato dagli operatori economici nei modi e termini di cui all'art. 48 D.Lgs 163/06 e smi.

Attestazione di avvenuto sopralluogo (allegato "3"), del capitolato previo appuntamento telefonico con la segreteria del soggiorno tel. N. 0039 0114439805.

Dichiarazione di ottemperanza D.Lgs 81/08, compilando il fac-simile allegato al presente capitolato (allegato "2").

garanzia a corredo dell'offerta, € 15.342,00 pari al 2% dell'importo triennale a base di gara, la medesima può essere costituita con le modalità di cui all'art. 75 comma 2 e 3 del cua e con le modalità indicate per la cauzione definitiva di cui al successivo comma 5.

Ricevuta di versamento del contributo di Euro 40,00 (numero gara 597711 da riportare nella causale della ricevuta stessa) a favore dell'Autorità per la vigilanza sui lavori pubblici (istruzioni contenute sul sito internet: [www.autoritalavoripubblici.it/riscossioni.html](http://www.autoritalavoripubblici.it/riscossioni.html)).

Offerta tecnica, in busta chiusa sigillata senza altri documenti, a firma del legale rappresentante, come indicato nell'art. 12 del capitolato

Offerta economica, in busta chiusa sigillata senza altri documenti, a firma del legale rappresentante, redatta utilizzando il fac-simile allegato al capitolato (allegato "5 e 5bis")

Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata o via fax, all'indirizzo o al numero di fax fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendono ricevere tali comunicazioni con posta cartacea dovranno richiederlo esplicitamente nella domanda di partecipazione.

**V.4) PROCEDURE DI RICORSO**

Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE

Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45

Telefono: +39 (011) 557.64.11

Città: TORINO

Codice Postale: 10129

Paese: ITALIA

**V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : 24 novembre 2010**

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

Il direttore dell'istituzione:  
dott. Umberto Magnoni

TC10BFF25429 (A pagamento).

